



INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO

Protéjase contra la intoxicación por monóxido de carbono después de una emergencia

Spanish translation of "Protect Yourself from Carbon Monoxide Poisoning After an Emergency"
(<http://www.bt.cdc.gov/disasters/carbonmonoxide.asp>)

Nunca use generadores, parrillas, estufas de campamento ni otros aparatos que funcionan con gasolina, gas propano, gas natural o carbón dentro de la casa, el sótano, el garaje, un cámper o inclusive si está afuera pero cerca de una ventana.

El monóxido de carbono (CO) es un gas inodoro e incoloro que, si lo respira, puede causar enfermedad y muerte repentinas. Cuando ocurren apagones de energía eléctrica durante emergencias como huracanes o tormentas invernales, debe tratar de usar otras fuentes de energía o electricidad para calentarse, refrescarse o cocinar. El monóxido de carbono proveniente de estas fuentes puede acumularse en su hogar, garaje o cámper e intoxicar a las personas y animales que estén adentro.

Si tiene mucho calor o mucho frío, o si necesita preparar alimentos, no se ponga a usted ni a su familia en peligro - pida ayuda a un amigo o a un albergue de su comunidad. Si es necesario usar una fuente diferente de energía o de electricidad, asegúrese de hacerlo al aire libre y alejado de ventanas abiertas.

Cada año, más de 500 personas mueren por intoxicación accidental con monóxido de carbono.

El monóxido de carbono se encuentra en gases de combustión, como los que se producen al usar motores pequeños a gasolina, hornos, generadores, linternas y estufas de gas, o mediante la quema de carbón vegetal y madera. El monóxido de carbono que estas fuentes emiten puede acumularse en espacios cerrados o semicerrados.

Las personas y animales que están en estos espacios cerrados o semicerrados pueden intoxicarse y pueden morir por respirar el monóxido de carbono.

Cómo reconocer la intoxicación por monóxido de carbono

La exposición al monóxido de carbono puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Los síntomas más comunes de la intoxicación por monóxido de carbono son dolor de cabeza, mareo, debilidad, náusea, vómito, dolor en el pecho y confusión. Las personas que están durmiendo o que han estado tomando bebidas alcohólicas pueden morir de intoxicación por monóxido de carbono incluso antes de que comiencen a presentarse los síntomas. Si piensa que está intoxicado con monóxido de carbono, consulte a un profesional de salud de inmediato.

Consejos importantes

- Nunca use estufas ni hornos de gas para calentar una casa.
- Nunca use una parrilla de carbón, de tipo hibachi, una lámpara de gas o una estufa portátil para acampar dentro de una casa, tienda de campaña o cámper.
- Nunca encienda un generador, una máquina de lavar a presión, ni otros tipos de motores de gasolina dentro de un sótano, garaje o estructura techada aun si las puertas o ventanas están

1 de septiembre de 2004

Página 1 de 2

Protéjase contra la intoxicación por monóxido de carbono después de una emergencia
(continuación de la página anterior)

abiertas, a menos que el equipo haya sido instalado profesionalmente y tenga la ventilación adecuada. Mantenga los ventiladores y los escapes de humo limpios, especialmente en lugares donde hay fuertes vientos. La basura levantada por el aire puede llegar a obstruir las líneas de ventilación.

- Nunca encienda el motor de un vehículo, un generador, una máquina de lavar a presión ni otros tipos de motores de gasolina al aire libre cerca de ventanas o puerta abiertas porque los gases de escape pueden entrar en los espacios cerrados.
- Nunca deje en marcha el motor de un vehículo estacionado en un lugar cerrado o parcialmente cerrado como, por ejemplo, un garaje cerrado.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov/es/,
o llame a los CDC al 800-CDC-INFO (español e inglés) o 888-232-6348 (TTY).

1 de septiembre de 2004

Página 2 de 2